

IST of PUBLICATIONS and of BOOKS
kept in numbers by

60, PATERNOSTER ROW, LONDON.

Orders will be received by
W. H. BELL,
Daily Press Office,
AND
Messrs. LANE, CRAWFORD & CO.
Queen's Road, Hongkong.

ALCOCK.—Familiar Dialogues in Japanese with English and French Translations, for the use of Students. By Sir Rutherford Alcock. 8vo. vii and 40, sewed. Paris and London, 1833. 5s.

ANDREWS.—A Dictionary of the Hawaiian Language, to which is appended an English-Hawaiian Vocabulary, and a Chronological Table of Remarkable Events. By Lorin Andrews. 8vo. pp. 250, cloth. 21 N. 65.

BELLOWS.—English Outline Vocabulary for the Chinese and Japanese. By Thomas Bellows, and the

ON, the writing of Chinese with Roman letters. D.
Street. 1881.
Professor Sumner, King's College, London. 1 v.
crown 8vo, pp. 6 and 338, cloth. 2s.

BEAL.—The travels of the Buddhist Pilgrim
Fa Hsien. Translated from the Chinese. With notes
and Prolegomena by the Rev. Canon in the Major
Chair, a member of the Royal Asiatic Society, and
formerly of Trinity College, Cambridge. Crown 8
cloth.

GALLERIE.—Dictionnaire Phonétique de la
Langue Chinoise. Par F. M. Gallerie. Two volumes.
Paris; Marais, 1841. 2s. 3s.

COURTIUS.—Proces contra Japansche Spraken

CHINESE MISCELLANY, consisting of original extracts from Chinese authors, in the native character with Translations and Pictorial illustrations. By ROBERT MORISON. 4vo, pp. 62, bound, cloth. London, 1851, 18.

CHINESE REPOSITORY.—Vol. XLII, No. 9, 11, 12; XLIII, 8, 11; XLV, 1, 6, 6; XLVI, 1, 4, 6, XLVII, 1, 2, 6, 8, 11.

CHALMERS.—The Origin of the Chinese; or, the progress of the Chinese Empire.

CHALMERS.—The Origin of the Chinese. A
attempt to trace the emigration of the Chinese from
Western Asia to their Racer, Superstitions, An-
tiquities, &c. 78 pp. By John Chalmers, M.A.
F.R.S., ser. 80, cloth, London, 1863. 2s. 3d.

CHALMERS.—The Speculations of Metaphys-
ical Science, Policy, and Morality of the Old Philoso-
phers. Translated from the Chinese, with an
Introduction by John Chalmers, M.A. Ser. 80, cloth,
ser. XX, and 62. London, 1869. 4s. 6d.

DARBY.—Histoire des armées alliées en Chi-

DI' PONGHUA.—A Disappointment on the Part and Character of the Chinese system of writing, etc. 8vo. pp. xxiil, and 378, boards. Philadelphia 1839. [2 cop.]

EDKINS.—A Grammar of the Chinese collected Language, commonly called the Manchu dialect. By Joseph Edkins, B.A., London, Foreign Agent of the Ethnographical Society of France, the London Missionary Society, &c. Second edition. Royal 8vo. pp. viii, and 550, with 7. Shanghai, 1901. 21115.

EDKINS.—Progressive Lessons in the Chinese spoken Language; with lists of common words

the Feking dialect, by Joseph Allen, London, 1874, 40, second edition, 1880. 1s.

GRADUATED READING; comprising a circle of knowledge in 200 lessons. (Chinese and English.) Gratulation I., Second edition, improved and enlarged. (The first edition appeared in 1856.) Hongkong, 1864. 2s. 6d.

KOPPEMAN, A. A. Japanese Grammar. J. J. Hoffmann, Phil. Doc., member of the Royal Society of Sciences, &c. &c. Published by Comm. of the Majesty's Minister for Colonies, &c. &c. Ten, pp. 1. and 348 pp. second. Leiden, 1858.

GRADUATED READING, considerations relative to

For par- new version of the sacred scriptures into the Chinese language. By Th. H. Hudson. 8vo. Shanghai, 1892.

TRÜBNER & CO., 60, Paternoster Row.

WATERS.

Captain	Flag & Rig	Tonn	Consignee	Destination
MACAO.				

Lavender	Am. ab.	1140	Jarvis, Madison & Co	
Admonage	Italian sh.	800	Henderson & Co	
Whites	Amer. sh.	140	Thos. Hunt & Co	
Greys	Amer. sh.	130	Thos. Hunt & Co	
T. Hunter	Brit. sh.	500	Jardine, Matheson & Co	Laid up

Running between Canton and Macao.

SHANGHAI.
In port on 16th February, 1870.
The names of the numerous steamers, tugs, small craft and receiving hulks employed in the long-draw are not included in this

Jakobsen	Sec. 1st	186	Wm. & Co	
Laurens	Sec. 1st	158	J. & Co	Yagasaki
Mang	Sec. 1st	187	Alfred Dent	
Farson	Brit. 2d	6	Dudge	
Frederick	Brit. 2d	208	A. Nachtrieb & Co	
Cotton	Brit. 1st	240	Barnes Co., Limited	
	Brit. 1st	529	Gibb, Livingston & Co	New York
Chase	Brit. 1st	70	Wm. Hunt & Co	
Rosen	Brit. 1st	104	Charles, Messers & Co	
Davies	Brit. 1st	388	Charles, Messers & Co	
Jackman	Brit. 1st	832	Fraser & Co	Chicago
Black	Brit. 1st	236	Wm. Hunt & Co	
Reichold	Sec. 1st	37	Stammann & Co	
Elkhorn	Brit. 1st	415	Gibb, Livingston & Co	London

Kenderson	Brl.	54		
Kendrick	Brl.	825	John Morris	
Kennison	Brl.	10	Borjusz, Hubner & Co.	Orfeo
Kestner	G. 3rd	894	Adams, Tell & Co.	New York
Phillips	Brl.	8747	Kroes & Co.	
Schuy	Ned.	20	Simmons & Co.	
Wilde	N. J.	809	Ed. Schellbach & Co.	
Reyn	Brl.	932	John Turner & Co.	
Wisco	Brl.	933	Thompson & Co.	Hongkong
Holan	Dan.	478	Glover, Dow & Co.	Shanghai
Carnell	Brl.	863	Glover, Dow & Co.	Yokohama
Thorne	Brl.	967	Adams, Bell & Co.	London
Payne	Brl.	807	Disphant & Co.	
Perical	Awr.	456	Wm. Dunstan & Co.	Freeburg
Layton	Brl.			

Bonpland	Brit. Is.	180	H. Fogg & Co	
Bontzen	Dane. Is.	366	Captain	
Candriksen	N. G. Is.	430	Wm. Puatau & Co	Hilgo
Waterfall	N. G. Is.	910	Siemsen & Co	
Enningburg	Aust. Is.	378	Westall	
Morton	Aust. Is.	776	Metzler, Brand & Co	
Johansen	Aust. Is.	608	Unger & Co	
Bowling	Aust. Is.	1068	Smith, Archer & Co	
Mayne	N. G. Is.	320	Wrs. Patales & Co	
Prior	N. G. Is.	321	J. S. Daron	Hilgo
Wickham	Brit. Is.	680	Gibby, Livingston & Co	

YOKOHAMA.
In port on 11th February, 1870.

Henry	Pres. bl.	212 Walsh, Hall & Co	New York
Bornie	Am. m/c	DeCunzio Verneet & Co	Uncertain
Albmann	Med. br.	261 Smith, Archer & Co	Uncertain
Abbot	Am. m/c	203 Walsh, Hall & Co	Uncertain
Albmann	Nut. br.	194 Ordor	Uncertain
Hertzer	N. & G.	385 Chicago	Uncertain
Wernberg	Am. G.	100 Lexington, Schwabe & Co	Uncertain
Albmann	Am. m/c	400 Chicago	Uncertain
Lucas	Am. m/c	408 Wilkin & Robison	New York
Eisen	Brit. bl.	400 Walsh, Hall & Co	Uncertain
Clutch use	Brit. bl.	360 Ordor	Uncertain
Baker	Am. sec.	100 Lexington, Matheson & Co	Uncertain
Hale	Am. str.	100 N. & C. W. Hoyt	Uncertain
		100 N. & C. W. Hoyt	Uncertain

N. G. b.		Drier	Uncertain
Miser	Fr. a. b.	630 Kflee & Co	Uncertain
Reil	Am. a. b.	1009 J. B. Carroll & Co	Uncertain
Lattner	Fr. a. b.	1009 J. B. Carroll & Co	Uncertain
Orzechowski	Fr. a. b.	487 Scher & Brewster	Saigon
Gallazzi	Brit. a. b.	330 Jaroline, Matheson & Co	Uncertain
Caugeron	Brit. a. b.	410 Jaroline, Matheson & Co	Uncertain
Reyer, Mober	N. G. b.	900 Schultze, Roins & Co	Uncertain
Cobb	M.S.F.S.	1808 P. M. S. & Co	Uncertain
Moser	N. G. b.	340 Fandler & Co	Uncertain
Bovell	N. G. b.	650 Jaroline, Matheson & Co	Uncertain
Angora	N. G. b.	1108 P. A. O. Iy	Uncertain
	N. G. b.	Oraxat & Co	Uncertain
Bedelger	N. G. b.	235 Smith, Baker & Co	Uncertain

Sanderson	N. G. B.	189	Orieur	Uncertain
Sanderson	N. G. B.	190	Dricks	Uncertain
Fries	N. G. B.	673	Walsh, Hall & Co	Uncertain
Ellis	Brit. b.	202	Van der Zyk	Uncertain
Brit. b.			Orieur	Uncertain
Schloss	A. m. b.	417	P. & O. Co	Cebu
n, Reinos	N. G. B.	427	Walsh, Hall & Co	Uncertain
Lagomann	N. G. B.	400	Findlay, Richardson & Co	Uncertain
	N. G. B.		Findlay, Richardson & Co	Uncertain
Witt	Brit. b.	148	Patm, Bourne & Co	Kakadi
Barnard	Brit. str.	1190	P. & O. Co	Hongkong
Beaulieu	Frenc. bl.	818	Mitor & Co	Uncertain
Drande	C. G. B.	200	Jardine, Matheson & Co	Uncertain

[illegible]

100